



MUJERES EN EL RUGBY

Hallazgos y recomendaciones de la Conferencia del IRB sobre Mujeres en el Rugby de 2007

Sábado 5 y domingo 6 de mayo de 2007 | Lensbury, Londres

Prólogo de Bernard Lapasset, Presidente del IRB



El futuro es brillante

El juego para mujeres está entrando en una etapa decisiva, ahora que la atención está puesta en los Sevens de la Copa Mundial de Rugby de 2009 a realizarse en Dubai, un torneo en el que por primera vez se incorporará Sevens de la Copa Mundial de Rugby femenino.

Brasil es el primer equipo en clasificarse, entre los dieciséis que reservaron su lugar, para participar en el torneo, que se jugará en Dubai entre el 5 y el 7 de marzo en la nueva sede del Rugby. Durante el año, se realizarán torneos para calificar en todas las seis regiones del IRB y en 82 Uniones participantes. El proceso proporcionará un nivel sin precedentes en la competencia de Sevens durante 2008.

Fuera del campo de juego, el juego de las mujeres también está floreciendo. El año pasado, el IRB realizó la Conferencia inaugural del Juego para Mujeres. Esta reunión histórica de dos días, realizada en Londres, reunió a 32 interesados clave en el Juego para Mujeres, entre ellos representantes de la Unión y jugadores más antiguos, que debatieron las bases del Juego para Mujeres. Fue muy exitosa.

Los representantes de la Conferencia revisaron la implementación continua del Plan Estratégico, el rol de la Copa Mundial de Rugby Femenino, el desarrollo de los Sevens de Rugby, las Olimpiadas, las estructuras de Torneos y cómo se podían incentivar los niveles de participación. Se reunieron con mucho entusiasmo resultados y recomendaciones y todas las partes se fueron del evento alentadas por la oportunidad de haber podido debatir asuntos relacionados con el Juego para Mujeres en más detalle.

Por supuesto, esto no significa que podemos quedarnos con lo logrado. El Juego para Mujeres sigue experimentando un crecimiento mundial sin precedentes, mientras que los niveles de interés de los medios y de la comunidad del Rugby también están aumentando. Ha habido avances muy interesantes desde la Conferencia y nuestra intención es seguir trabajando junto con los principales interesados en el juego para garantizar que se salvaguarden los mejores intereses del Juego para Mujeres.

Bernard Lapasset
Presidente del IRB

Mujeres en el Rugby: una conferencia sobre el rugby femenino

Sábado 5 y domingo 6 de mayo de 2007 | Lensbury, Londres

Objetivos de la conferencia

Revisar la Copa Mundial de Rugby Femenino de 2006 desde una perspectiva técnica, para proporcionar una idea de cómo se juega en comparación con el año 2002 e identificar los diferentes estilos de juego que prevalecieron durante el torneo.

Proporcionar un foro para el debate y el desarrollo de recomendaciones acerca de los asuntos estratégicos que afectan al rugby femenino.

Foros realizados:

- Planificación estratégica para mujeres
- Sevens de la Copa Mundial de Rugby 2009
- Competencias hasta el Decimoquinto Campeonato Mundial de 2010 (WRWC)

Acerca de este documento

- Este documento refleja los resultados de los tres talleres realizados en la conferencia sobre rugby femenino.
- Tenga en cuenta que estas son recomendaciones de la conferencia, y no decisiones.
- Las recomendaciones fueron informadas a los comités correspondientes del IRB y son consultadas por el IRB en su trabajo continuo en el rugby femenino.

Conferencia de rugby femenino del IRB 2007 - Asistentes

IRB	<p>Chris LeFevre, Miembro del consejo del IRB de Canadá y representante del rugby femenino en el Consejo</p> <p>Mark Egan, Líder de Servicios para el Rugby</p> <p>Kit McConnell, Líder de la Copa Mundial de Rugby</p> <p>Bruce Cook, Gerente de Desarrollo</p> <p>Beth Coalter, Gerente de Operaciones del Torneo / Coordinadora de Rugby Femenino</p> <p>Paddy O'Brien, Gerente de Referees</p> <p>Steve Griffiths, Gerente de Desarrollo Estratégico</p> <p>Mark Harrington, Gerente de Entrenamiento</p> <p>Tom Jones, Gerente General de NAWIRA</p> <p>Pierre Villepreux, Gerente Regional de Desarrollo de Europa</p> <p>Anne O'Callaghan, Administrador de Desarrollo</p>
Presidente del Seis Naciones Femenino	Alessio Distinto
Grupo de Planificación Estratégica para Mujeres	<p>Carol Isherwood</p> <p>Liz Ferguson</p> <p>Farah Palmer</p> <p>Anne Barry</p> <p>Jackie Bonnieu-Devaluez</p>
Uniones miembro	
Antillas	Lisa Williams
Argentina	Carlos Nalim
Australia	Geoff Shaw
Austria	Renee Carmine-Jones
Brasil	Natasha Olsen
Canadá	Eva Havaris
China	Mr Zhong Min
EE. UU.	Jen Joyce
Escocia	Jo Wells; Jo Hull
España	Juan Carlos Bravo
Finlandia	Tytti Yli-Viikari
Francia	Wanda Noury
Gales	Jilly Holroyd; Tim Burton
Hong Kong	Ruth Mitchell
Inglaterra	Rosie Williams
Irlanda	Susan Carty
Italia	Francesco Ascione
Japón	Noriko Kishida
Kazajstán	Anastassiya Khamova
Nueva Zelanda	Danika Charlton
Samoa	Dawn Rasmussen
Singapur	Audrey Koh
Sudáfrica	Mahlubi Puzi
Suecia	Erika Frayssinet
Uganda	Ramsey Olinga Fidel

Taller 1

Pregunta 1

¿Qué dice el Informe de Análisis del Juego acerca de la Copa Mundial de Rugby Femenino (WRWC) acerca del estado del Juego para Mujeres? ¿Cuáles son las áreas que se deben solucionar para mejorar el juego y cuáles son las recomendaciones para lograr estas mejoras?

Recomendaciones

- Los kicks en el goal deben tratarse, ya que fueron un área de preocupación durante el WRWC 2006
- IRB coordinará los comentarios de las Uniones para determinar la especificación de la pelota para el rugby femenino
- El desarrollo de procesos para jugadores/entrenadores/referees/managers en las siguientes tres áreas deberá ser tenido más en cuenta por la Unión, con la guía del IRB:
 - Reclutamiento
 - Retención
 - Entrenamiento y educación

Pregunta 2

¿Cuáles son sus recomendaciones acerca de la estructura del torneo WRWC, incluido el proceso de clasificación?

Recomendaciones

- Una copa mundial de rugby en la que sigan compitiendo los mejores equipos
- Un proceso de clasificación robusto / competencia regional
- Competencia internacional robusta y bien estructurada en el nivel regional en forma continua
- Se debe realizar otra competencia de campeonato en los años entre las Copas Mundiales de Rugby Femenino

Pregunta 3

El IRB invierte £1m en el WRWC. ¿Qué van a hacer las Uniones y regiones para mejorar el WRWC?

Recomendaciones

Las Uniones deben:

- Crear un plan estratégico para el rugby femenino (consecuente con el plan estratégico para mujeres del IRB) que incluya desarrollo técnico que apoye al Juego para Mujeres, con destinos manejables y monitoreo regular de las Uniones
- Proporcionar un plan financiero y comercial fuerte para apoyar las estrategias de las Uniones
- Incluir el Juego para Mujeres en las estructuras de gobierno de las Uniones
- Mejorar el profesionalismo y el liderazgo, la administración y el entrenamiento del rugby femenino
- Tener la apertura para compartir mejores prácticas con otras Uniones en desarrollo

Las regiones deberían:

- Organizar competencias apropiadas para Fifteens, Sevens y Rugby por edades, teniendo en cuenta la maximización de los aspectos comerciales
- Proporcionar entrenamiento y desarrollo de mejores prácticas en todas las Uniones
- Considerar la posibilidad de equipos regionales para que compitan jugadores de Uniones en desarrollo
- Garantizar que el Juego para Mujeres sea representado en el liderazgo y el gobierno dentro de sus Uniones

El IRB exige que las Uniones tengan:

- Planes estratégicos para el Juego para Mujeres en su organización
- Iniciativas para atraer a las mujeres y que se involucren en todos los niveles
- Objetivos establecidos para el reclutamiento y la retención de las mujeres en el juego
- Un plan de inversión creado para apoyar estos objetivos
- Las mujeres deben estar representadas en roles de liderazgo dentro de la Unión

Inversión:

- Las uniones deben invertir en un Plan Estratégico para el crecimiento del rugby femenino (se pueden lograr algunas economías mediante la integración del Juego para Hombres y la utilización de las instalaciones que ya existen o que ya fueron planificadas para un mayor desarrollo general dentro de una Unión)

Pregunta 4

Desde la perspectiva competitiva y la financiera, compare los beneficios y los perjuicios a largo y corto plazo de una Copa Mundial de Rugby versus un Campeonato Mundial. ¿Cuáles son sus recomendaciones?

Recomendaciones

- Retener la marca Copa Mundial de Rugby y continuar con la garantía de Mejor vs Mejor para asegurar la continuación de un torneo altamente competitivo
- Si fuera posible, relajar las reglas comerciales actuales para la Copa Mundial de Rugby Femenino, para así alentar el apoyo financiero de las Uniones individuales

Pregunta 5

¿Hay alguna otra recomendación acerca de la Copa Mundial de Rugby Femenino?

Recomendaciones

- Se debe decidir lo antes posible la estructura para 2010
- El anuncio a tiempo de la ubicación para permitir que se realicen buenas actividades promocionales
- Una ubicación para todos los partidos donde sea posible
- Basado en una ciudad que incorpore el legado dentro de la Unión donde se realice
- La ubicación debe tener una cultura fuerte de rugby femenino
- El anuncio de las finales del WRWC se deben realizar lo antes posible, con al menos tres meses de separación de otros eventos
- Considerar el momento de realización de los Fifteens de la Copa Mundial de Rugby Femenino en relación con los Sevens de la Copa Mundial de Rugby de 2009
- Considerar separar la marca de la Copa Mundial de Rugby Femenino para explorar las oportunidades comerciales potenciales
- Se deben considerar otras oportunidades para maximizar la marca de la Copa Mundial de Rugby Femenino, como la tecnología



Taller 2

Pregunta 1

¿Qué tipo de competencias son necesarias para promover, desarrollar y sostener el Juego para Mujeres?

Recomendaciones

- Es necesario que las Uniones creen formas de alentar el reclutamiento y la retención
- Las formas apropiadas de rugby adoptadas en una Unión son:
 - Nivel por edad:*
 - Campeonatos Regionales Junior para menores de 18 y 19 años
 - Fifteens y Sevens
 - Campeonatos Mundiales del IRB dentro de diez años
 - Competencias de alto rendimiento:*
 - Fifteens locales de elite
 - Referencias regionales (Fifteens y Sevens)
 - Copa Mundial de Rugby Femenino
- IRB proporcionará pautas para el desarrollo a largo plazo
- IRB proporcionará pautas acerca de los grupos etarios para las competencias por edad a nivel regional
- Crear un calendario de partidos internacionales y programas de desarrollo
- IRB proporcionará pautas para construir torneos regionales

Pregunta 2

¿Cómo entran los Sevens de la Copa Mundial de Rugby en la estrategia de competencia y cuál es la recomendación para el proceso de clasificación?

Recomendaciones

- Reconocimiento del uso diferente de los Sevens de rugby. Introducción al juego, retención y desarrollo
- Las Uniones deben planificar y comercializar cuidadosamente los Sevens
- El IRB debe mantener el equilibrio entre los Sevens y Fifteens para proteger ambas formas del Juego
- Las Uniones deben desarrollar sus Sevens con el apoyo del IRB
- Las Uniones deben equilibrar los Sevens y Fifteens ya que se utilizan los mismos jugadores
- Es importante la elección cuidadosa de las fechas para los Sevens y los Fifteens
- Donde sea posible, todas las Uniones Miembro con Regiones deben estar representadas en los torneos
- Encontrar el Mejor vs Mejor, pero con el compromiso de las Uniones de desarrollar Sevens como ejercicio de reclutamiento
- También se deben realizar programas de competencia para Fifteens
- Investigar la superposición de fechas entre los Sevens de la Copa Mundial de Rugby Femenino y el Seis Naciones de Mujeres de 2009

Pregunta 3

¿Cuáles son las recomendaciones acerca de la comunicación formal con los administradores del Rugby Femenino y cómo se pueden compartir las mejores prácticas?

Recomendaciones

- Óptima estrategia comunicativa:
 - Al recibir la información del IRB, los presidentes de la Unión deben garantizar la distribución a todo el personal apropiado
 - Las Uniones deben garantizar que el IRB tenga información actualizada acerca de los detalles de contacto de sus Administradores de Rugby Femenino
- Implementar procedimientos de mejores prácticas
 - Foros anuales estructurados regionales e internacionales (en algunos casos se puede utilizar teleconferencia, que puede ahorrar costos)
 - Página designada en el sitio Web del IRB

- Necesidad de un miembro del personal del IRB con responsabilidad específica de tiempo completa para el Rugby Femenino
- Las Uniones proporcionarán el nombre de la persona responsable del Rugby Femenino a otras Uniones y al IRB

Pregunta 4

¿Qué recomendaciones tienen en cuanto al establecimiento de una red de líderes/técnicas del sexo femenino y qué otras acciones asistirán a las mujeres en sus papeles de liderazgo?

Recomendaciones

- Las Uniones identificarán a las líderes y proporcionarán circulares actualizadas regularmente acerca de los logros de las mujeres dentro de sus Uniones y garantizarán un proceso de redes amplio tanto local como regional
- Los mentores asistirán con capacitación de liderazgo
- Las Uniones capacitarán a administradores, entrenadores y referees
- Las Uniones desarrollarán un plan estratégico para el Rugby Femenino
- La integración a la familia de mujeres del rugby en los grupos de trabajo y/o comités, tanto nacionales como internacionales

Pregunta 5

¿Cómo pueden las líderes del juego para mujeres aumentar su impacto y/o influencia en la planificación y en la asignación de recursos dentro de sus Uniones nacionales o en la Unión Miembro del IRB con la que está afiliada la Unión Femenina?

Recomendaciones

- El plan estratégico de mujeres de la Unión debe ser viable y sostenible desde el punto de vista financiero y realista con los recursos
- La integración puede funcionar si se realiza con canales de comunicación claros
- Las Uniones deben identificar a una persona dentro de su organización que sea responsable del Rugby Femenino, que pueda involucrarse en:
 - Gobierno, asesoramiento y/o toma de decisiones
 - Brindar responsabilidades específicas del juego
- Cuidado y consideración para garantizar que todos los voluntarios estén protegidos
- El IRB tiene la expectativa de que el Rugby Femenino sea incluido en el Plan Estratégico de la Unión, de forma que debería tener un miembro del personal del IRB de tiempo completo que sea responsable del Rugby Femenino
- Se deben incentivar otros mecanismos dentro del IRB, como por ejemplo:
 - Representante en el Comité de Rugby del IRB
 - Representación y asistencia Olímpica
 - Acceso a fondos del gobierno
 - Gerentes de Desarrollo del Rugby que garanticen el cumplimiento de KIs del Rugby Femenino de la Unión
 - Darle estado de IRB a las competencias para influenciar el aporte de fondos
 - Mejorar la marca en general al incluir mujeres en sus diversos grupos de planificación
 - Influenciar a los Gerentes de Desarrollo del IRB
 - Influenciar a los miembros del consejo del IRB



Taller 3

Pregunta 1

¿Cómo se pueden utilizar los Sevens de Rugby para desarrollar el juego para mujeres y jóvenes? ¿Qué actividades de desarrollo son necesarias que son específicas para el juego para mujeres y jóvenes?

Recomendaciones

- Los sevens se puede utilizar como herramienta de desarrollo
- Los sevens se pueden utilizar en todas las Uniones, independientemente de si su cantidad de jugadores es importante o no
- Una forma económica de comenzar a desarrollar el juego
- Los Sevens proporcionan experiencia de nivel de elite
- Las naciones en desarrollo pueden jugar contra Uniones más avanzadas en los Seven
- Se debe realizar un monitoreo para evaluar el impacto en caso de que los Sevens de Rugby se conviertan en un deporte olímpico
- Se deben realizar investigaciones acerca del reclutamiento y la retención en los distintos grupos etarios de mujeres jóvenes
- Es necesario desarrollar estrategias acerca de cómo ocuparse de las políticas de las Uniones nacionales y las Uniones Provinciales, ya que no todas apoyan el Juego para Mujeres
- Se debe buscar una estrategia de mercadeo que resalte el Juego para Mujeres
- Se deben tratar las necesidades de nivel de entrenamiento
- El IRB debe desarrollar LTPD que sea específico para mujeres
- Para garantizar la calidad del producto de los Sevens de la Copa Mundial de Rugby, y para ayudar a las Uniones a prepararse, IRB debe proporcionar investigación / información acerca de las mejores prácticas actuales en los Sevens para mujeres
- Las Uniones deben aprovechar los programas de capacitación de Sevens del IRB

Pregunta 2

¿Qué pueden hacer las Uniones y los responsables del Juego para Mujeres para aumentar los niveles de participación?

Recomendaciones

Las Uniones deben:

- Poner a disposición recursos humanos
- Asegurarse de que existan suficientes recursos y fuerza de voluntad
- Generar un plan estratégico que incluya caminos hacia la competencia
- Aprender de los ejemplos de mejores prácticas
- Asegurar la experiencia de calidad en el rugby (producto)
- Crear competencias atractivas y estructuras que las apoyen
- Proporcionar programas de entrenamiento de calidad: jugadores / entrenadores / funcionarios
- Atraer a gente joven al deporte: utilización de juegos para introducción
- Retener a los jugadores más grandes como entrenadores / funcionarios / administradores
- Apuntar a las escuelas: proporcionar educación y capacitación para maestros

Pregunta 3

¿Cómo se desarrollan caminos de rendimiento en el Juego para mujeres y jóvenes?

Recomendaciones

- Las Uniones deben desarrollar caminos de rendimiento
- Se deben compartir modelos de buenas prácticas, en forma interna y entre las Uniones
- El Rugby Femenino debe tener mucha importancia dentro de las estructuras de la Unión
- Los entrenadores de mujeres deben ser parte del plan de desarrollo de la Unión
- Se debe elevar el estado de las mujeres entrenadoras
- Coordinación de los encuentros: competencias regionales (el IRB debe legislar un número mínimo de partidos para participar en la Copa Mundial de Rugby Femenino)

Pregunta 4

¿Cómo se puede promover mejor el Juego para Mujeres y jóvenes y cómo se puede alentar a que las mujeres y las jóvenes se conviertan en oficiales de los partidos, teniendo en cuenta el éxito reciente de algunas mujeres en torneos del IRB?

Recomendaciones

- Promover la cobertura en televisiva de buen rugby, como el Campeonato Mundial Juvenil del IRB
 - Visibilidad (final de la Copa Mundial de Rugby Femenino en la televisión mundial)
- Publicidad / promoción de las jugadoras
- Las Uniones deben apoyar el desarrollo de referees mujeres, para rugby masculino y femenino (las referees tienen que participar en partidos de rugby masculino)
- Las Uniones deberán ser revisadas sobre la base de los programas y el éxito del desarrollo de entrenadoras y jugadoras
- Producto de calidad
- Modelos
- Referees jóvenes para jugadores jóvenes
- Kit de marca y estilos y diseños femeninos
- Patrocinio específico del sexo femenino
- Realización de partidos junto con eventos masculinos de elite
- Reconocer el cuidado de los niños y asuntos similares, la flexibilidad es importante
- Uso de sitios Web
- Camino de jugadoras oficiales a partidos
- Promoción de jugadoras oficiales femeninas y oportunidades
- Investigación acerca de lesiones y seguridad para comparar el rugby femenino con el masculino y con otros deportes. Cuando corresponda, uso de investigación en las iniciativas de reclutamiento.

Pregunta 5

¿Qué beneficios se acumularían si el Juego para mujeres y jóvenes se convirtiera en un deporte que participara en las Olimpiadas? Si es beneficioso, ¿cómo pueden asistir en el proceso de lobby las mujeres y jóvenes del Juego?

Beneficios:

- Reconocimiento y participación en los cuerpos que toman decisiones
- Fondos
- Atracción
- Retención de atletas

Recomendaciones

- Incluir a las mujeres en los Juegos asiáticos, en los Juegos Commonwealth y en los Juegos Panamericanos
- Estar incluidos en todos los demás juegos de varios deportes
- Las Uniones deben mantenerse informadas por el IRB acerca de la información olímpica
- Las Uniones necesitan asegurarse de que realicen acciones de lobby a nivel nacional
- IRB proveerá a las Uniones detalles de los miembros del IOC y las Uniones informarán a los miembros del IOC acerca del rugby en su país
- Utilizar los Sevens de la Copa Mundial de Rugby como demostración



Conferencia de rugby femenino del IRB 2007 - Programa

Viernes 4 de mayo - *por la noche*

Hora	Actividad
18.00	Registro
19.00	Introducción en vídeo
19.05	Chris Lefevre, miembro del Consejo con responsabilidad por el juego para mujeres
19.15	Introducción <ul style="list-style-type: none"> • Administración (incluye salud y seguridad), restaurantes, etc. • Objetivos de la conferencia • Programa de la conferencia • Metodología de la conferencia • Resultados y recomendaciones, no decisiones • Explicación del taller
19.30	Taller sobre reglas de comportamiento deseadas para la conferencia. Quince minutos de lluvia de ideas, en sindicatos, facilitado por el personal del IRB
19.50	Un grupo presenta los hallazgos y otro agrega puntos adicionales.
20.15	Cena Bienvenida oficial

Sábado 5 de mayo - *por la mañana*

Hora	Actividad
8.30	Llegada de los delegados
8.45	Generalidades de la Copa Mundial de Rugby Femenino
9.00	Copa Mundial de Rugby Femenino: presentación de PowerPoint y clips en DVD
9.20	Explicación de grupos de talleres y asignación de tareas
9.25	Taller 1 sobre temas selectos facilitados por el personal del IRB
10.25	Recreo para tomar café
10.45	Pregunta 1: comentarios del sindicato (rotafolios) y debate con recomendación - 20 minutos - se repite 4 veces para las preguntas 2 a 5. El personal del IRB está presente en el fondo - no más de cinco minutos, se dejan 15 minutos para debate. Presentaciones y recomendaciones capturadas en computadora portátil
12.30	Almuerzo

Sábado 5 de mayo - por la tarde y por la noche

Hora	Actividad
13.30	Presentación de resultados de la sesión de la mañana
13.45	El Plan Estratégico - Rugby Femenino
14.15	Taller 2 sobre temas selectos facilitados por el personal del IRB
15.15	Recreo para tomar café
15.30	Pregunta 1: comentarios del sindicato (rotafolios) y debate con recomendación - 20 minutos - se repite 4 veces para las preguntas 2 a 5. El personal del IRB está presente en el fondo - no más de cinco minutos, se dejan 15 minutos para debate. Presentaciones y recomendaciones capturadas en computadora portátil
17.30	Descanso
19.00	Bebidas y cena

Domingo 6 de mayo

Hora	Actividad
9.00	Presentación de resultados de la sesión del sábado por la tarde
9.20	Taller 3 sobre temas selectos facilitados por el personal del IRB
10.20	Recreo para tomar café
10.45	Pregunta 1: comentarios del sindicato (rotafolios) y debate con recomendación - 20 minutos - se repite 4 veces para las preguntas 2 a 5. El personal del IRB está presente en el fondo - no más de cinco minutos, se dejan 15 minutos para debate. Presentaciones y recomendaciones capturadas en computadora portátil
12.30	Almuerzo
13.30	Presentación de resultados de la sesión del domingo por la mañana
13.50	Revisión de los resultados de la conferencia
14.30	Revisión de la conferencia - puntos buenos - puntos malos - puntos para mejorar - lluvia de ideas en sindicatos
14.50	Comentarios de sindicatos por un representante del personal del IRB
15.15	Recopilación de formularios de revisión completados individualmente
15.25	Comentarios finales y saludo de despedida



International Rugby Board, Huguenot House, 35-38 St. Stephen's Green, Dublin 2, Ireland
Tel. +353-1-240-9200 **Fax.** +353-1-240-9201 **Web.** www.irb.com